

Annexes :

Echanges de correspondances sur l'origine de la Mission.

De André Yatchinovsky
Chef du service coordination géographique ADEME internationale
à
Madame Owhadi-Richardson, présidente de l'association AD@LY

Chère Madame Owhadi,
Dans le cadre de la phase finale d'un projet soutenu par l'ADEME sur la Ville de Dalat, le Comité Populaire de la Ville a souhaité réaliser une visite de travail en France, en proposant la période du 12 au 22 août prochain. La délégation de 5 personnes sera dirigée par le Président du Comité Populaire de la ville de Dalat, M. Đoàn Văn Việt (l'ensemble du financement de cette visite est assurée par la partie vietnamienne).
Le courrier que nous a adressé M. Đoàn Văn Việt mentionne le souhait d'une rencontre avec "la Ville de Montpellier", évoquant notamment les "recommandations de l'association AD@LY"(cf. ci-attachées, version en langue vietnamienne et traduction transmise).

Dans ce contexte, et connaissant votre implication dans l'établissement de liens entre la Ville de Dalat et la Ville de Montpellier, je me permets de vous solliciter pour savoir - dès lors que vous seriez disponible pour accueillir cette délégation dans la période concernée (idéalement les 16-17 août sur Montpellier) -, s'il vous était possible de participer à l'organisation de rencontres utiles sur place.

A ce stade de la préparation du programme de visites et de rencontres, je vous indique que l'ADEME a posé les jalons pour la deuxième partie du séjour, soit à compter du jeudi 18 août (rendez vous et visites organisés sur le thème "compostage" par la direction régionale de l'ADEME en Picardie).

Dans l'attente de votre réponse et restant à votre disposition, je vous prie de croire, chère Madame, à l'expression de ma considération la meilleure.

Bien à vous
André Yatchinovsky
Chef du service coordination géographique internationale

De Truong Thi Lan Huong, Chargée du projet
Dalat – Ademe
à
Madame Owhadi-Richardson, présidente de l'association AD@LY

Bonjour Mme. Anna,
Je me permets de vous écrire au nom du projet Dalat-Ademe qui organise actuellement la visite du Comité Populaire de la ville de Dalat en France entre 10 et 22 août 2010.
Tout d'abord, nous vous remercions sincèrement du support d'Ad@ly pour l'organisation de la visite. Le but de cette visite est de présenter les résultats du projet Dalat-Ademe et ensuite trouver une ville partenaire pour la ville de Dalat. Selon la lettre officielle de

Dalat envoyée a Ademe, Dalat voudrait bien pouvoir discuter sur les possibilités de coopération et de partage des expériences en planification et en développement durable avec Montpellier a travers l'appui d'Ad@ly et d'Ademe.

Puisque la ville de Dalat cherche une coopération de partenariat et décentralisée, nous aimerions rencontrer la ville de Montpellier pour discuter plus en détail sur les domaines a coopérer avant d'informer l'Ambassade du Vietnam a Paris. De notre cote, pour rencontrer l'Ambassade du Vietnam a Paris officiellement, nous devons procéder aux différentes formalités administratives, ce qui demande beaucoup de temps tandis que la visite aura lieu dans moins d'un mois.

Nous souhaitons vivement que cette visite permettra a AD@LY, a la ville de Montpellier et a la ville de Dalat d'amorcer les premiers activités de coopération qui s'ouvrent ensuite sur d'autres pistes dans l'avenir.

Veillez agreer, Madame, l'expression de nos salutations distinguées.

Truong Thi Lan Huong, Chargée du projet
Projet Dalat – Ademe 10, rue 3 thang 4 - Dalat - Vietnam
Tel: (84-63) 3533.367 Email: dalatademe@yahoo.com